

部門總覽

Corporate Profile

透過提供清潔健康的飲用水，香港特別行政區政府水務署的工作與全港市民生活息息相關。除亦為商業及工業提供用水外，本署特別重視水資源的可持續性，並為此妥善管理水資源以滿足未來世代的需要。

本港人口約700萬，平均每日食水用量為261.2萬立方米，而用於沖廁的海水（亦即本報告其他部分所指的「鹹水」）的平均每日用量則為75.1萬立方米。約七至八成的食水由廣東省輸入，並輔以本港所收集並儲存於多個水塘的食水供市民使用。

儘管供水有所保證，本署深知在人口及全球供水需求量同時增長的前提下，必須審慎利用現有資源。有鑑於此，本署認為需要未雨綢繆，積極開拓其他水源，培育節約用水和循環再用的文化，以確保本港日後仍可繼續享有優質供水。

By supplying clean and healthy drinking water, the Hong Kong SAR Government's Water Supplies Department (WSD) plays a pivotal role in the life of Hong Kong people, meeting the needs of commerce and industry while managing the sustainability of the water resources for future generations.

Hong Kong's population of some 7 million consumes on average 2.612 million cubic metres of fresh water for various uses and 0.751 million cubic metres of sea water (also referred to as "salt water" in other parts of this report) for flushing each day. 70 to 80 per cent of our fresh water is sourced from neighbouring Guangdong province, supplemented by the yield from Hong Kong's own water gathering catchments and held in a network of reservoirs across the city.

While supplies are secure, the Department realises that as population grows, the world's demand for water also grows, requiring thoughtful use of existing resources. That's why it is looking ahead, developing alternative sources and nurturing a culture of conservation and recycling to ensure that as Hong Kong moves into the future, its population can continue to have quality water supplies.

濾水廠數目
No. of Water
Treatment Works

21 間
nos.

總日產量
Total Daily
Treatment Capacity

4.87 百萬立方米
million cubic
metres

水塘數目
No. of Impounding
Reservoirs

17 個
nos.

總容量
Total Storage Capacity

586 百萬立方米
million cubic
metres

食水配水庫數目
No. of Fresh Water
Service Reservoirs

166 個
nos.

總容量
Total Storage Capacity

4.15 百萬立方米
million cubic
metres

鹹水配水庫數目
No. of Salt Water
Service Reservoirs

46 個
nos.

總容量
Total Storage Capacity

0.22 百萬立方米
million cubic
metres

食水抽水站數目
No. of Fresh Water
Pumping Stations

149 座 (包括食水和原水抽水站及泵房)
NOS. (incl both fresh & raw water pumping
stations and pump houses)

總抽水日產量
Total Daily Pumping Capacity

31.28 百萬立方米
million cubic
metres

鹹水抽水站數目
No. of Salt Water
Pumping Stations

29 座 (包括抽水站及泵房)
NOS. (incl both pumping
stations and pump houses)

總抽水日產量
Total Daily Pumping Capacity

1.73 百萬立方米
million cubic
metres

食水管長度
Length of Fresh
Water Mains

6 267* 公里 (直徑 20 毫米至 2400 毫米)
kilometres (20mm to 2 400mm diameter)

鹹水管長度
Length of Salt Water Mains

1 613* 公里 (直徑 20 毫米至
1 200 毫米)
kilometres (20mm to
1 200mm diameter)

食水及鹹水抽水站數目
No. of Combined Fresh
Water & Salt Water
Pumping Stations

7 座
nos.

總抽水日產量
Total Daily Pumping Capacity

0.27 百萬立方米
million cubic
metres



主要統計數字 (於二零零九年三月三十一日)

Principal Statistics (as at 31.3.2009)

* 數字包括私人街道內的水管長度
* Water mains laid in private streets are included

水務署組織圖 WSD Organisation Chart



水務署署長
馬利德太平紳士
Director of Water Supplies
Mr MA Lee Tak, JP



水務署副署長
陳光為太平紳士
Deputy Director of Water Supplies
Mr CHAN Kwong Wei, JP

內部稽查組
Internal Audit Section

- 一般行政組
General Administration Section
- 合約顧問組
Contract Advisory Unit
- 公共關係組
Public Relations Unit



助理署長／客戶服務
錢柱森先生
Assistant Director/
Customer Services
Mr CHIN Chu Sum



助理署長／發展
吳孟冬先生
Assistant Director/
Development
**Mr NG Mang Tung,
Bobby**

客戶服務科 Customer Services Branch	發展科 Development Branch
● 客戶服務部 Customer Services Division	● 發展(1)部 Development (1) Division
● 客戶帳務組 Customer Accounts Section	● 發展(2)部 Development (2) Division
● 技術支援組 Technical Support Unit	● 水質科學部 Water Science Division



助理署長／財務及資訊科技
楊淑貞女士

Assistant Director/
Finance & Information
Technology
Ms YEUNG Shuk Ching,
Agnes



助理署長／機械及電機
鄒志偉太平紳士

Assistant Director/
Mechanical &
Electrical
Mr CHAU Chi Wai,
David, JP



助理署長／設計及建設
吳志豪先生

Assistant Director/
New Works
Mr NG Chi Ho



助理署長／運作
張秉能先生

Assistant Director/
Operations
Mr CHEUNG
Ping Nang



部門秘書
李尹璇先生

Departmental
Secretary
Mr LI Wan Suen,
Clement

	財務及資訊科技科 Finance and Information Technology Branch	機械及電機科 Mechanical and Electrical Branch	設計及建設科 New Works Branch	運作科 Operations Branch	部門行政部 Departmental Administration Division
	<ul style="list-style-type: none"> ● 財務部 Finance Section ● 物料供應組 Supplies Section ● 數據管理組 Data Management Unit ● 資訊科技管理組 Information Technology Management Unit ● 資訊科技工程計劃 管理及覆檢小組 IT Project Management & Review Unit 	<ul style="list-style-type: none"> ● 保養部 Maintenance Division ● 工程計劃部 Projects Division ● 機電行政組 M & E Administration Unit ● 安全組 Safety Unit ● 訓練組 Training Unit 	<ul style="list-style-type: none"> ● 建設部 Construction Division ● 顧問工程管理部 Consultants Management Division ● 設計部 Design Division ● 工程管理部 Project Management Division 	<ul style="list-style-type: none"> ● 香港及離島區 Hong Kong and Islands Region ● 九龍區 Kowloon Region ● 新界東區 New Territories East Region ● 新界西區 New Territories West Region ● 運作組 Operations Section ● 斜坡安全組 Slope Safety Section 	